

商務綜合險

Business Comprehensive Insurance



全方位的辦公室或商舖綜合保障

在業務拓展上，選擇一份合適的保障是商業策劃中尤其重要。中銀集團保險深明客戶的需要，誠意獻上一應俱全適合辦公室及商舖的「商務綜合險」，透過一張保單集合商戶所需的各種保障，且保費相宜及能提供承保範圍最為全面的「全險」保障。

基本保障

項目	承保範圍	最高賠償額 (HK\$)
1. 財物及設備¹		按自選保額
1. 傢具、固定裝置及用具、設備、電器、機器		(每項\$100,000)
2. 存貨及一般商業樣本 ² (若認為此項提供的保額不足，可於自選保障內自訂存貨保額)		每年按財物及設備自選保額的10% (每項\$10,000)
3. 電腦系統紀錄 ³		每年/每宗事故\$100,000 (每項\$5,000)
4. 任何文件、地圖、契據、影音帶、檔案等 ³		每宗事故\$25,000 (每項\$5,000)
5. 保戶、董事、合夥人或僱員的個人物品及貴重物品		每宗事故\$5,000
6. 藝術品		每年\$20,000 (每項\$5,000)
7. 由11月1日至3月1日，存貨保額季節性地自動免費提高		提升保額20%
額外保障		
1. 樓宇的損毀		每年\$20,000
2. 臨時搬遷		每宗事故按財物及設備自選保額的10%
3. 固定鏡子或玻璃的損毀		每宗事故\$10,000
4. 殘餘物的清除		每年按財物及設備自選保額的10%
5. 滅火開支		每年/每宗事故\$20,000
6. 建築師、測量師及顧問工程師費用		每年/每宗事故\$5,000
7. 合法改建、裝修或維修 (有關工程每張合約的總金額不可超過HK\$200,000)		每年按財物及設備自選保額
2. 業務中斷		每年\$500,000
財物損毀而導致業務中斷，將支付恢復有關正常業務運作所需的額外經營費用 (賠款期最高為12個月)		
額外保障		
1. 專業會計師費用 (最高賠償額每年HK\$50,000)		
2. 通道受阻 (連續超過48小時)		
3. 公共設施故障 (連續超過48小時)		
3. 金錢損失		
1. 意外遺失劃線支票、劃線郵政匯票、劃線銀行匯票及信用卡銷售存根		每宗事故\$500,000
2. 除上項3.1以外，提供下列金錢損失保障：		
(1) 於營業時間內，存放在辦公室或商舖內因意外造成的金錢損失		每宗事故\$50,000
(2) 在香港特別行政區內由保戶或授權僱員押運而在運送途中因意外造成的金錢損失		每宗事故\$50,000
(3) 存放在銀行夜庫中因意外造成的金錢損失		每宗事故\$50,000
(4) 於非營業時間，存放在辦公室或商舖內上鎖的夾萬或保險庫中因意外造成的金錢損失		每宗事故\$50,000
(5) 於非營業時間，存放在辦公室或商舖內但未有存放在上鎖的夾萬或保險庫中因意外造成的金錢損失		每宗事故\$5,000
(6) 存放在董事、合夥人或授權僱員住所中因意外造成的金錢損失		每宗事故\$2,500
額外保障		
1. 盜竊或意圖盜竊導致夾萬或保險庫之損毀		每年\$20,000
4. 人身意外		每宗事故\$200,000 (每人\$100,000)
董事或合夥人或僱員因遭盜竊或意圖盜竊導致死亡或永久完全傷殘 (保障年齡為18至65歲之間)		

項目	承保範圍	最高賠償額 (HK\$)
5. 公眾責任 ⁴	保障僱主及/或僱員在辦公室或商舖內因疏忽而導致第三者傷亡或財物損毀	每年/每宗事故\$10,000,000
	額外保障	
	1. 海外商務訪問	每宗事故\$10,000,000
	2. 食物及飲品	每宗事故\$2,000,000
	3. 租客責任	每年\$500,000
	4. 獨立承包商的責任 (有關工程每張合約的總金額不可超過HK\$200,000)	每宗事故\$10,000,000
	5. 社交、體育及福利活動	每宗事故\$10,000,000
6. 僱員忠誠		每年\$20,000
	賠償因僱員欺詐或不誠實行為直接導致保戶金錢損失	
<p>註：1. 財物及設備：最高賠償總額不超過自選保額。自負額為 (1) 每宗索償首HK\$1,000 (因水浸或盜竊造成的損失除外)。 (2) 因水浸或盜竊造成，每宗索償則為首HK\$3,000或損失總額的10% (以較高者為準)。 2. 存貨及一般商業樣本：不包高價值貨品如流動電話、電子產品、視聽及攝影設備、貴重金屬及寶石、珠寶及手錶、皮草、食用燕窩、人參及類似物品等。 3. 電腦系統紀錄、任何文件、地圖、契據、影音帶、檔案等：保障範圍僅限於抄寫及重新製作每項受損物件之原料、工資及時間涉及的費用。 4. 公眾責任：最高賠償總額不超過HK\$10,000,000。自負額為 (1) 每宗索償首HK\$5,000。 (2) 因水浸造成，每宗索償為首HK\$10,000或損失總額的10% (以較高者為準)。</p>		

自選保障

項目	承保範圍	最高賠償額 (HK\$)
1. 僱員補償	保障受聘僱員在受僱期間因工作意外受傷或死亡須承擔的法律責任	每宗事故\$100,000,000
2. 樓宇	保障投保辦公室或商舖所在的樓宇因火警、閃電、或家用鍋爐及家用氣體燃料爆炸意外導致的損失	按自選投保金額
3. 存貨		按自選投保金額

保費

1. 辦公室保戶基本保障：

保額 (HK\$)	\$200,000	\$400,000	\$600,000	\$800,000	\$1,000,000	\$1,000,000 以上
全年保費 (HK\$)	\$1,200	\$1,600	\$2,000	\$2,350	\$2,700	另議

註：i. 已包括按「財物及設備」自選保額的10%的存貨保障；
ii. 只須附加HK\$500保費(並未包括政府徵款、恐怖活動保障費用及保險公司(僱員補償)無力償債管理局供款，3項徵費由2003年4月1日起，分別為保費之6.3%、3%及2%，並將不時作出修訂)，兩名僱員便可獲「僱員補償」保障。兩人以上則按個別報價。

2. 商舖保戶基本保障：保費另議。

3. 自選保障(適用於辦公室及商舖保戶)：保費另議。

4. 最低保費：基本保障為HK\$1,000，如同時投保僱員補償自選保障則為HK\$1,500(並未包括政府徵款、恐怖活動保障費用及保險公司(僱員補償)無力償債管理局供款，3項徵費由2003年4月1日起，分別為保費之6.3%、3%及2%，並將不時作出修訂)。

主要不承保事項 (詳情及其他不保項目請參閱保單)

凡由於下列原因直接或間接引致的損毀或傷亡，均屬不保範圍：

- 戰爭或恐怖主義活動
- 被政府充公、強迫徵用或收回
- 核武或核輻射
- 任何類別的後果損失或毀壞

備註：

• 以上簡介僅供參考之用，各項細則以保險公司繕發的正式保單為準。
• 中銀集團保險有限公司保留隨時修訂或取消各項條款及細則的酌情權，毋須事先通知。
根據個人資料(私隱)條例，您可隨時選擇不再收取本公司或本公司的代理為您寄上之直銷單張；如有需要，請致函本公司。
上述保險計劃乃由中銀集團保險有限公司承保。
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大廈9樓 傳真：2522 6376 查詢熱線：3187 5100

All Dimension Insurance Cover for Your Office or Shop

Choosing a desirable insurance package is critical for your business planning. BOCG Insurance truly understands your need and is pleased to present our all-in-one "Business Comprehensive Insurance" package that suits both Office and Shop and protects your business against "All Risks" at a competitive cost.

Basic Coverage

Item	Scope of Coverage	Maximum Limit of Indemnity (HK\$)
1. Contents and Equipment¹		selected sum insured
1. Furniture, fixture, fittings and utensil, equipment, electrical appliance or machinery		(\$100,000/item)
2. Stock and samples of general merchandise ² (can determine own sum insured for stock in Optional Coverage if the limit herein provided is insufficient)		10% of selected sum insured for Contents and Equipment/year (\$10,000/item)
3. Computer systems' records ³		\$100,000/year/event (\$5,000/item)
4. Any one document, map, deed, tape, file, etc. ³		\$25,000/event (\$5,000/item)
5. Personal effects and valuables of Insured, directors, partners or employees		\$5,000/event
6. Works of arts		\$20,000/year (\$5,000/item)
7. Seasonal increase in sum insured for stock from 1 November to 1 March		Sum insured increased by 20%
Extension		
1. Damage to premises		\$20,000/year
2. Temporary removal	10% of selected sum insured for Contents and Equipment/event	
3. Damage to fixed mirror or glass		\$10,000/event
4. Removal of debris	10% of selected sum insured for Contents and Equipment/year	
5. Fire extinguishing expenses		\$20,000/year/event
6. Architects', surveyors' and consulting engineers' fees		\$5,000/year/event
7. Lawful alterations, decoration or repair clause (value of contractor works not to exceed the total of HK\$200,000 each contract)	selected sum insured for Contents and Equipment/year	
2. Business Interruption		\$500,000/year
Cover the additional expenses incurred to reinstate the normal conduct of business in consequence of damage to property (maximum indemnity period: 12 months)		
Extension		
1. Professional accountants' charges (maximum HK\$50,000/year)		
2. Denial of access (more than 48 consecutive hours)		
3. Failure of public utilities (more than 48 consecutive hours)		
3. Loss of Money		
1. Accidental loss of crossed cheques, crossed postal orders, crossed bankers' drafts and credit card sales vouchers		\$500,000/event
2. Other than item 3.1 above, provide loss of money protection as below:		
(1) Accidental loss of money at the office or shop during business hours		\$50,000/event
(2) Accidental loss of money whilst in transit anywhere in HKSAR in the custody of the Insured or authorized employees		\$50,000/event
(3) Accidental loss of money in a bank night safe		\$50,000/event
(4) Accidental loss of money at the office or shop after business hours which is kept in a locked safe or strongroom		\$50,000/event
(5) Accidental loss of money at the office or shop after business hours which is not kept in a locked safe or strongroom		\$5,000/event
(6) Accidental loss of money whilst at the residence of directors, partners or authorized employees		\$2,500/event
Extension		
1. Damage to safes or strongroom caused by theft or attempted theft		\$20,000/year
4. Personal Accident		\$200,000/event (\$100,000/person)
Accidental death or permanent total disablement of directors, partners or employees as a result of theft or attempted theft (cover for aged from 18 to 65 years old only)		

Item	Scope of Coverage	Maximum Limit of Indemnity (HK\$)
5. Public Liability⁴		\$10,000,000/year/event
	Protect the employers and/or the employees against the legal liability in respect of third party bodily injury or property damage due to negligence occurring in the office or shop	
	Extension	
	1. Overseas commercial visits	\$10,000,000/event
	2. Food and drink	\$2,000,000/event
	3. Tenants liability	\$500,000/year
	4. Independent contractor's liability (value of contractor works not to exceed the total of HK\$200,000 each contract)	\$10,000,000/event
	5. Social, sports and welfare activities	\$10,000,000/event
6. Fidelity Guarantee		\$20,000/year
	Indemnify the insured against loss of money directly arising from any fraud or dishonest act of the insured's employees	

Notes:

- 1. Contents and Equipment:** Total maximum amount payable shall not exceed the selected sum insured. Excess for
 (1) each claim is the first HK\$1,000 (except loss results from water damage or theft).
 (2) loss results from water damage or theft is the first HK\$3,000 or 10% of loss (whichever is higher).
- 2. Stock and samples of general merchandise:** exclude high-value goods including but not limited to mobile phone, electronic goods, video, audio and photographic equipment, precious metals & gems, jewelry & watch, fur, edible bird's nest, ginseng and the like.
- 3. Computer systems' records ; Any one document, map, deed, tape, file etc.:** coverage is limited to material, labour and time costs expended in writing up or reproducing the lost or damaged items.
- 4. Public Liability:** Total maximum amount payable shall not exceed HK\$10,000,000. Excess for
 (1) each claim is the first HK\$5,000.
 (2) loss results from water damage is the first HK\$10,000 or 10% of loss (whichever is higher).

Optional Coverage

Item	Scope of Coverage	Maximum Limit of Indemnity (HK\$)
1. Employees' Compensation		\$100,000,000/event
	Cover liability under the Employees' Compensation Ordinance or Common Law for the bodily injury or death of your employees arising out of and in the course of the employment	
2. Buildings		selected sum insured
	Cover buildings of insured office or shop at which it is situated against accidental physical loss of or damage due to fire, by lightning, or by explosion of boilers and gas used for domestic purposes only	
3. Stock		selected sum insured

Premium

1. Basic Coverage for Office:

Sum Insured (HK\$)	\$200,000	\$400,000	\$600,000	\$800,000	\$1,000,000	above \$1,000,000
Annual Premium (HK\$)	\$1,200	\$1,600	\$2,000	\$2,350	\$2,700	to be provided

Notes: i. 10% of selected sum insured for "Contents and Equipment" for stock is inclusive ;

ii. only to pay HK\$500 additional premium (Government Levy, Government Terrorism Facility Charge and Employees' Compensation Insurer Insolvency Bureau Contribution not yet included, as from 1 April 2003 the 3 levies are quoted at 6.3%, 3% and 2% of the respective premium and is subject to change from time to time). 2 employees will be insured under the "Employees' Compensation" cover. Above 2 employees will be subject to individual quote.

2. Basic Coverage for Shop: premium will be provided individually.

3. Optional Coverage (applicable to Office and Shop): premium will be provided individually.

4. Minimum Premium: HK\$1,000 for Basic Coverage, HK\$1,500 (Government Levy, Government Terrorism Facility Charge and Employees' Compensation Insurer Insolvency Bureau Contribution not yet included, as from 1 April 2003 the 3 levies are quoted at 6.3%, 3% and 2% of the respective premium and is subject to change from time to time) if Optional Coverage for Employees' Compensation is also insured.

Major Exclusion (For more details, please refer to the policy)

This insurance does not cover any loss, damage, bodily injury or death directly or indirectly caused by or resulting from:

- War or act of terrorism
- Nuclear power and nuclear radiations
- Confiscation, commandeering or requisition of the Government
- Consequential loss or damage of any kind

Notes:

- This leaflet is for reference only. Details of coverage are subject to the terms and conditions stipulated in the policy.
- Bank of China Group Insurance Company Limited reserves the right to amend or withhold any terms and conditions without prior notice.

According to the Personal Data (Privacy) Ordinance, you may, at any time choose not to receive promotional materials from us or from our appointed agents. Please write to us in case of such a request.

The above insurance plan is underwritten by Bank of China Group Insurance Company Limited.

Address: 9/F, Wing On House, 71 Des Voeux Road Central, Hong Kong. Fax: 2522 6376 Enquiry Hotline : 3187 5100



商務綜合險投保書 Business Comprehensive Insurance Proposal Form

香港中環德輔道中71號永安集團大廈9樓 9/F., Wing On House, 71 Des Voeux Road Central, Hong Kong.
電話 Tel: 3187 5100 傳真 Fax: 2522 6376



(為方便電腦處理, 請以英文正楷填寫及於適當方格內加 "✓" Please complete in English BLOCK letters for computer processing and please "✓" as appropriate)
本申請須經核保程序。投保書上如有任何更改, 請於更正資料旁簽署作實。This application is subject to underwriting. Any changes in this Proposal Form should be endorsed.

投保資料 INSURED INFORMATION	
公司名稱 Name of Company:	商業登記證 ¹ Business Registration ¹ :
通訊地址 Correspondence Address:	電子郵件 E-mail:
投保地址 Insured Premises: (與上述地址相同不須填上 No need to complete if same as above correspondence address)	業務性質 Type of Business:
營業地點 Business Location: <input type="checkbox"/> 地庫 Below Ground Level <input type="checkbox"/> 地舖 Ground Level <input type="checkbox"/> 上層 Above Ground Level	
佔用性質 Nature of Use: <input type="checkbox"/> 辦公室 Office <input type="checkbox"/> 商舖 Shop	樓齡 Age of Building: <input type="checkbox"/> ≤ 30年 years <input type="checkbox"/> > 30年 years
聯絡人姓名及職位 Name of Contact Person & Position:	聯絡電話 Contact No.:
	傳真號碼 Fax No.:
承保期 Period of Insurance: 由 From	至 To (日D/月M/年Y) 首尾兩日包括在內 Both days inclusive

投保額及保費 SUM INSURED AND PREMIUM	
A. 基本保障 Basic Coverage - 財物及設備 Contents and Equipment	投保額 Sum Insured (HK\$) A. \$ _____
B. 自選保障 Optional Coverage	全年保費 Annual Premium ² (HK\$) _____
<input type="checkbox"/> B1. 僱員補償 Employees' Compensation	\$100,000,000 B1. \$ _____
<input type="checkbox"/> B2. 樓宇 Buildings	\$ _____ B2. \$ _____
<input type="checkbox"/> B3. 存貨 Stock (包含以下 comprising of followings):	\$ _____ B3. \$ _____
	總保費 Total Premium: \$ _____

僱員資料 Employees' Information (只供投保僱員補償自選保障填寫 To be completed only if to apply Employees' Compensation Optional Coverage)				
僱員類別 Type of Employee	僱員人數 No. of Employees	估計全年總收入 (HK\$) Estimated Total Annual Earnings (HK\$)	費率 Rate	B1. 全年保費 (HK\$) B1. Annual Premium (HK\$)
1. 戶內僱員 (如文員或商舖內職員) Indoor employees (e.g. clerks or indoor shop staff)				
2. 戶外僱員 (如戶外推銷員、信差、辦貨、私家車司機) Outdoor employees (e.g. outdoor salesman, messenger, merchandiser, private car drivers)				
3. 需往外地公幹的文職及銷售僱員 Clerical and sales employees required to travel overseas for business trips 需往地區 place to go: <input type="checkbox"/> 中國/澳門 China/Macau <input type="checkbox"/> 世界各地 Worldwide				
4. 送貨工人、貨車司機、戶外技工、安裝工人或其他 Hand delivery employee, goods vehicle drivers, outdoor engineer, installation worker or others (請註明 Please specify: _____)				
總數 Total:				

註 Remarks:
1. 請將已填妥的投保書連同商業登記證副本一併交回「中銀集團保險有限公司」。Please submit the completed proposal form together with a copy of Business Registration to "Bank of China Group Insurance Company Limited".
2. 如中途終止保單, 需繳付每份保單HK\$1,000的最低保費。如保單同時投保僱員補償自選保障, 需繳付每份保單HK\$1,500的最低保費(並未包括政府徵款、恐怖活動保障費用及保險公司(僱員補償)無力償債管理員供款; 3項徵費由2003年4月1日起, 分別為保費的6.3%、3%及2%, 並將不時作出修訂。If you terminate the policy before expiry, you are required to pay a minimum premium of HK\$1,000 per policy. If Employees' Compensation Optional Coverage is also insured, you are required to pay a minimum premium of HK\$1,500 per policy (Government Levy, Government Terrorism Facility Charge and Employees' Compensation Insurer Insolvency Bureau Contribution not yet included, as from 1 April 2003 the 3 levies are quoted at 6.3%, 3% and 2% of the respective premium and is subject to change from time to time).
3. 僱員補償的全年保費並未包括政府徵款、恐怖活動保障費用及保險公司(僱員補償)無力償債管理員供款, 3項徵費由2003年4月1日起, 分別為保費的6.3%、3%及2%, 並將不時作出修訂。The annual premium for Employees' Compensation has not yet included the Government Levy, Government Terrorism Facility Charge and Employees' Compensation Insurer Insolvency Bureau Contribution, as from 1 April 2003 the 3 levies are quoted at 6.3%, 3% and 2% of the respective premium and is subject to change from time to time.

保險紀錄 INSURANCE HISTORY	
1. 貴公司在過去3年曾否就同類保險要求索償? Have your company ever filed any claim of the same type of insurance in the past 3 years? 若是, 請詳加說明。If Yes, please give detail: _____	是 YES <input type="checkbox"/> 否 NO <input type="checkbox"/>
2. 貴公司在投保或續保同類保險時曾否被拒絕及/或附加任何條款及/或繳付額外保費及/或被取消有關保單? Have your company ever been declined and/or imposed special terms and conditions and/or paid additional premium and/or cancelled when applying or renewing the same type of insurance? 若是, 請詳加說明。If Yes, please give detail: _____	是 YES <input type="checkbox"/> 否 NO <input type="checkbox"/>
3. 投保的辦公室或商舖並非由貴公司單獨佔用? Is the insured office or shop not solely occupied by your company? 若是, 請詳加說明。If Yes, please give details: _____	是 YES <input type="checkbox"/> 否 NO <input type="checkbox"/>
4. 投保的辦公室或商舖未有裝備防盜警報系統。The insured office or shop had not installed a burglary alarm system. 若是, 請詳述原因。If Yes, please give detail reason: _____	是 YES <input type="checkbox"/> 否 NO <input type="checkbox"/>

聲明 DECLARATION

(1) 本人/本公司謹此聲明投保的辦公室或商舖, 並無進行製造業及/或有關的程序, 辦公室或商舖包括屋頂, 全用磚石或三合土建成並經常維修適宜營業。
I/We declare that the insured office or shop is occupied by me/us and no processing and/or manufacturing of any kind is carried out within the office or shop and is built of brick or concrete and roofed with concrete, and is good state of repair.

(2) 本人/本公司謹此聲明於本投保書之陳述乃真確無訛, 可作為本人/本公司與「中銀集團保險有限公司」訂立契約之基礎, 並明白如資料錯誤或不詳盡或有任何此類或資料失實, 保單將會作廢。本人/本公司謹此聲明, 本投保書是在香港特別行政區內簽署。本人/本公司同意「中銀集團保險有限公司」保留一切有關投保書接納與否之權利, 並明白必須待「中銀集團保險有限公司」接納本投保書及已繳付保費後, 保障才能生效。
I/We declare that the information stated in this Proposal Form is true and complete and will form the basis of the contract between me/us and the "Bank of China Group Insurance Company Limited" and understand that if any information stated is untrue or incomplete or in case of fraud or factual misrepresentation, the policy shall be null and void. I/We declare that this Proposal Form is applied and signed at HKSAR. I/We agree "Bank of China Group Insurance Company Limited" reserves the right to accept or decline my application and understand that the insurance will not be in force unless this Proposal Form has had accepted by "Bank of China Group Insurance Company Limited" and the premium has been paid.

(3) 本人/本公司明白本人/本公司提供的資料為「中銀集團保險有限公司」提供保險業務所需, 並可能使用於下列目的: a) 任何與保險或財務有關的產品或服務, 或該等產品或服務的任何更改、變更、取消或填補; b) 任何索償, 或該等索償的調查或分析; c) 行使任何代位權, 及可能轉移; i) 任何有關的公司, 或任何其他從事與保險或再保險業務有關的公司, 或與保險業務有關的中介人或索償或調查或其他服務提供者, 以達到任何上述或有關目的; ii) 現存或不時成立的任何保險公司協會或聯會或類同組織(「聯會」), 以達到任何上述或有關目的, 或以使「聯會」執行其監管職能, 或其他基於保險業或任何「聯會」會員的利益而不時在合理要求下賦予「聯會」的職能; 及 iii) 或透過「聯會」轉移予任何「聯會」的會員, 以達到任何上述或有關目的。
此外, 本人/本公司授權「中銀集團保險有限公司」可向「聯會」從保險業內收集的資料中查閱及/或核對本人/本公司任何資料。本人/本公司明白本人/本公司有權查閱及要求更正由「中銀集團保險有限公司」持有有關本人/本公司的個人資料。如有需要, 本人/本公司可向「中銀集團保險有限公司」辦公室提出(電話: 2867 0888, 傳真: 2522 1705)。
The information provided by me/us to "Bank of China Group Insurance Company Limited" is collected to enable "Bank of China Group Insurance Company Limited" to carry on insurance business and may be used for the purpose of: a) any insurance or financial related product or service or any alterations, variations, cancellation or renewal of the said products or services; b) any claim or investigation or analysis of such claim; c) exercising any right of subrogation; and may be transferred to: i) any related company or any other company carrying on insurance or reinsurance related business or an intermediary or a claims or investigation or other service provider providing services relevant to insurance business for any of the above or related purposes; ii) any association, federation or similar organization of insurance companies ("Federation") that exists or is formed from time to time for any of the above or related purposes or to enable the Federation to carry out its regulatory functions or such other functions that may be assigned to the Federation from time to time and are reasonably required in the interest of the insurance industry or any member(s) of the Federation and iii) any member(s) of the "Federation" by the "Federation" for any of the above or related purposes. Moreover, "Bank of China Group Insurance Company Limited" is hereby authorized to obtain access to and/or to verify any data provided by me/us with the information collected by the Federation from the insurance industry. I/We understand that I/we have the right to obtain access to and to request correction of any personal information concerning myself/ourselves held by the "Bank of China Group Insurance Company Limited". Requests for such access can be made to the Administration Department of the "Bank of China Group Insurance Company Limited" (Tel: 2867 0888 / Fax: 2522 1705).

投保人簽署及公司蓋印 Signature of Proposer with Company Chop

香港 H.K./
簽署地及日期 Signed Place and Date

本投保書在未被同意承保前, 「中銀集團保險有限公司」不負任何責任。The "Bank of China Group Insurance Company Limited" has no liability whatsoever before the application for insurance in this Proposal Form is accepted.

保險公司專用 FOR OFFICE USE ONLY	
經紀/代理編號 Broker/Agent No.	保單編號 Policy No.
經辦人 Handled By	覆核人 Checked By

經紀代理資料 BROKER
中華聯合保險顧問有限公司
China United Insurance Brokers Ltd.
Room 903, 9/F, Far East Consortium Building, 204-206 Nathan Road, Jordan, H.K.
香港 佐敦 彌敦道204-206號遠東發展大廈9字樓903室
Tel: 8222 7780 Fax: 8221 6513
Email: brokers.cui@gmail.com